



*Konzertsaison  
2017*

# Musik sommer

zwischen Inn  
und Salzach

Programm

[www.musiksommer.info](http://www.musiksommer.info)





# Begeistern ist einfach.



[spk-ts.de](http://spk-ts.de)

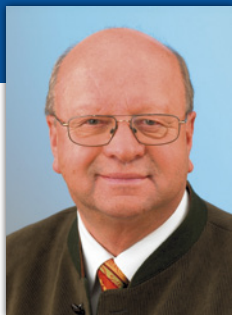
## Wenn junge Talente nachhaltig gefördert werden.

Sparkassen unterstützen als größter nichtstaatlicher Kulturförderer Projekte in allen Regionen Deutschlands. Darunter auch den bundesweiten Nachwuchswettbewerb „Jugend musiziert“, der junge Menschen seit über 50 Jahren für klassische Musik begeistert.

 Kreissparkasse  
Traunstein-Trostberg

# Alle Konzerte auf einen Blick

Tag	Datum	Uhrzeit	Ort	Seite
So	14.05.	19:00	Traunreut – k1 kultur- und veranstaltungszentrum	8
So	21.05.	19:00	Grassau – Kammermusiksaal im Anwesen Sawallisch	9
Do	25.05.	19:00	Haag i. OB – Pfarrheim	10
Fr	26.05.	19:30	Seeon – Festsaal Kloster Seeon	11
Sa	24.06.	20:00	Rott a. Inn – Rokokokirche	12
So	25.06.	11:00	Seeon – Festsaal Kloster Seeon	13
So	25.06.	19:00	Bad Endorf – Pfarrkirche St. Jakobus	14
Sa	01.07.	20:00	Ising – Wallfahrtskirche Mariä Himmelfahrt	15
Sa	08.07.	19:30	Ainring – Freilichtbühne	16
So	09.07.	19:00	Frasdorf – Pfarrkirche St. Margaretha	17
Fr	14.07.	20:00	Bad Endorf – Schloss Hartmannsberg Hemhof	18
So	23.07.	19:00	Altenmarkt a. d. Alz – Stiftskirche Baumburg	19
Fr.	28.07.	20:00	Traunreut – k1 kultur- und veranstaltungszentrum	20
Sa	29.07.	20:00	Trostberg – Atrium am Stadtmuseum	21
So	30.07.	18:30	Prien am Chiemsee – Schifffahrt (MS „Edeltraud“)	22
Sa	12.08.	20:00	Tittmoning – Burghof	23
Sa	12.08.	20:00	Raitenhaslach – „Aula maior“ Kloster Raitenhaslach (ehem. Steinerne Saal)	24
Di.	15.08.	19:30	Salzburg – Pfarrkirche Maria Himmelfahrt Mülln	25
Mi	30.08.	19:30	Bad Reichenhall – Konzertetrotunde am Königlichen Kurgarten	26
Fr	01.09.	20:00	Grabenstätt – Schloss	27
So	10.09.	19:00	Ruhpolding – Pfarrkirche St. Georg	28
Fr	15.09.	19:30	Salzburg – Großer Saal des Mozarteums	29
So	17.09.	11:00	Frasdorf – Paulschmiedsaal	30
So	24.09.	19:30	Attel / Wasserburg a. Inn – Pfarrkirche St. Michael	31
So	01.10.	19:30	Prutting – Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt	32
So	08.10.	19:00	Fridolfing – Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt	33



Gelebte Kultur ist weit mehr als nur die Summe von Schlössern, Kirchen, Theatern, Konzerten und Kunstausstellungen. Gelebte Kultur ist gewachsene Kultur, die einer Region zeigt, woher sie kommt und wohin ihre Wege führen können. Seit nunmehr über vier Jahrzehnten sieht der „Musiksommer zwischen Inn und Salzach“ seine Aufgabe darin, einen Beitrag zu dieser Kultur unserer Region zu leisten. Schon mit der Gründung des Musiksommers wurde ein integrativer kultureller Gedanke entwickelt: Der verbindende Dreiklang aus Landschaft, Architektur und Musik. Und diesen setzen wir auch im 42. Jahr weiter fort.

26 Konzerte kann unser Publikum in der Konzertsaison 2017 besuchen. Regionale und überregionale Musiker, Ensembles und Klangkörper bieten ein abwechslungsreiches, anspruchsvolles und unterhaltsames Programm aus großen Chor- und Orchesterkonzerten, großen Orchesterwerken, Kammermusik und Alter Musik. Auch die Freiluftkonzerte und unsere musikalische Chiemsee-Schiffahrt haben wieder ihren Platz.

Wir freuen uns, dass es dieses Jahr besonders viele Konzerte im Landkreis Rosenheim und den angrenzenden Regionen gibt. Ein Fokus liegt dabei auf der Kammermusik: Im Kloster Seon gastieren das Festival der ARD Preisträger und die Stipendiaten der Orchesterakademie des Symphonieorchesters des Bayerischen Rundfunks, in Hartmannsberg Johannes Berger mit Peter Clemente und die Harfenistinnen Silke Aichhorn und Regine Kofler in Frasdorf. Fast schon Tradition ist auch das Muttertagskonzert mit den Münchner Symphonikern im k1 in Traunreut. Besonders freuen wir uns über einen neuen und ehrwürdigen Spielort in dieser Saison: Erstmals ist auf dem „grünen Hügel“ in Grassau im Kammermusiksaal der Wolfgang Sawallisch-Stiftung ein Musiksommerkonzert zu hören.

Allen Besuchern wünsche ich interessante, erholsame und anregende Stunden bei unseren Konzerten.

A handwritten signature in black ink, which reads "Hermann Steinmaßl". The signature is written in a cursive, flowing style.

**Hermann Steinmaßl**

Altlandrat und 1. Vorsitzender  
des Musiksommers zwischen Inn und Salzach

# Grußwort Schirmherr

Der „Musiksommer zwischen Inn und Salzach“ hat bisher 41 Saisonen erfolgreich beendet und ist der Klassiker unter den Musikreihen unserer Region. Mit über 1.400 Konzerten und mehr als 400.000 Besuchern ist er seit langem ein Garant für höchsten Musikgenuss.



Und der Musiksommer hat in Zukunft noch Vieles vor: Ein deutliches Signal in diese Richtung ist seit September 2016 die neue und erweiterte künstlerische Leitung um Augustin Spiel, der bereits seit 26 Jahren den Musiksommer maßgeblich mitgestaltet. Mit Bernadette Osterhammer, Wolfram Graul, Thomas Hartmann und Augustin Spiel hat sich ein kreatives Führungsteam für die Zukunft aufgestellt und sich auch bereits in die Planungen für 2017 intensiv eingebracht.

Die neue künstlerische Leitung wird aus ihrer reichen Erfahrung schöpfen und neue Akzente setzen, damit diese Konzertreihe auch künftig ein wichtiger, wertvoller und verlässlicher Bestandteil des kulturellen Lebens in Südostoberbayern bleibt. Eine „feste Größe“, die dafür steht, die prachtvollen Kirchen, Klöster und Schlösser der Landschaft zwischen Inn und Salzach mit erstklassiger Musik zu erfüllen und deren Konzerte ein inspirierendes Erlebnis sind – für Jung und Alt, Einheimische und Gäste.

Einen großen Schritt zur Neuausrichtung der Musikreihe konnte man auch durch die Neubesetzungen im Vorstand des Musiksommers erzielen. Mit den neuen Vorstandsmitgliedern Dr. Thomas Frauenlob aus Berchtesgaden und Oberbürgermeister Christian Kegel aus Traunstein konnten auch hier stark engagierte Persönlichkeiten gewonnen werden, die neben Dr. Helmut Wittmann Herrn Altlandrat Steinmaßl unterstützen werden.

Freuen wir uns alle auf eine spannende Konzertsaison 2017, Sie sind herzlich eingeladen!

**Siegfried Walch**

Landrat des Landkreises Traunstein  
Schirmherr

# Grußwort Staatsminister



Von Mai bis Oktober 2017 bietet der Musiksommer zwischen Inn und Salzach dem interessierten Publikum wieder eine große Zahl attraktiver Konzerte in den südostbayerischen Landkreisen Rosenheim, Traunstein, Mühldorf, Altötting und Berchtesgadener Land sowie in angrenzenden österreichischen Städten. Inspiriert vom Dreiklang Musik – Landschaft – Architektur verbinden sich hier herausragende Aufführungen zu einem allumfassenden Kulturerlebnis.

Mit seiner 42. Saison ist der Musiksommer in einem Alter, das jahrzehntelange Erfahrung mit vitaler Dynamik kombiniert. Einen besonderen Höhepunkt bildet das traditionelle Konzert mit Preisträgerinnen und Preisträgern des ARD-Musikwettbewerbs, das heuer erstmals im prachtvollen Festsaal des Klosters Seeon stattfinden wird. Außerdem hat sich die Seeserenade auf dem Chiemsee inzwischen zu einer äußerst beliebten Tradition entwickelt.

Die zahlreichen Künstler und Ensembles sowie die verschiedenen Spielorte zeigen die enorme Bandbreite, die den Musiksommer seit langer Zeit auszeichnet. Besonders erfreulich ist es auch, dass immer mehr perspektivreiche Nachwuchskünstler aus der Region hier ihr Talent zu Gehör bringen können.

So wünsche ich dem 42. Musiksommer zwischen Inn und Salzach einen guten sowie erfolgreichen Verlauf und allen Konzertbesuchern wunderbare musikalische Erlebnisse und bleibende Eindrücke.

München, im Januar 2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Spaenle', written in a cursive style.

**Dr. Ludwig Spaenle**

Bayerischer Staatsminister

für Bildung und Kultur, Wissenschaft und Kunst

# Grußwort Künstlerische Leitung

## **Liebe Freunde des Musiksommers!**

Mit dem Konzertjahr 2017 wurde die Künstlerische Leitung des Musiksommers um drei neue Mitglieder erweitert: Bernadette Osterhammer, Wolfram Graul und Thomas Hartmann. Aus unterschiedlichen musikalischen Erfahrungsbereichen kommend, verbindet sie doch künstlerische Kompetenz und Urteilsfähigkeit.

Diesem Gremium obliegt die Aufgabe der Programmauswahl und damit die Sicherung der musikalischen Qualität unserer Reihe. Wir haben im gegenwärtigen Konzertjahr besonderen Wert darauf gelegt, markante Akzente zu setzen.

Traditionelle Gastfreundschaft genießen die großen **Chor/Orchesterkonzerte** in den prächtigen Kirchen unseres geschichtsträchtigen Landes zwischen Inn und Salzach.

**Große Orchesterwerke** präsentieren die Münchner Symphoniker und das „Ensemble Concertante“. **Kammermusik** in unterschiedlichen Ausformungen bieten etwa die ARD-Preisträger und die Stipendiaten des Sinfonieorchesters des BR und der Cellist Wen-Sinn Yang mit dem Pianisten Dieter Lallinger in der Aula maior des Klosters Raitenhaslach, ehemals Steinerner Saal.

Vermehrtes Interesse findet die künstlerische Auseinandersetzung im Bereich der **Alten Musik**: Wie mag die Musik zur Zeit Bachs oder im fürsterzbischöflichen Salzburg geklungen haben? Das Ensemble „Concerto München“, die Salzburger Bachgesellschaft oder die Salzburger Hofmusik öffnen einen Blick in die Historie.

Mit den **Freiluftkonzerten** des Philharmonischen Orchesters Bad Reichenhall im Tittmoninger Burghof und der Munich Brass Connection im idyllischen „Amphitheater“ von Ainring hoffen wir auf einen gewogenen Wettergott – wobei eine regensichere Bleibe allemal gewährleistet ist.

So wollen wir das Vergnügen an der Musik, die Freude über eine bewahrte Landschaft und das Staunen über die Zeugnisse einer großartigen Baukultur in unserer Region mit allen Sinnen erlebbar machen.

## **Augustin Spiel**

für die Künstlerische Leitung

**SO** 14.05.  
19:00 Uhr

**TRAUNREUT**

k1 kultur- und  
veranstaltungs-zentrum



Foto © Marco Borggreve

## MUTTERTAGSKONZERT

### **Felix Mendelssohn Bartholdy**

- Ouvertüre zu „Ein Sommernachtstraum“

### **Jean Françaix**

- Klarinettenkonzert

### **Aram Khatschaturian**

- Walzer aus „Maskerade“

### **Zoltán Kodály**

- Tänze aus Galánta

### **Leroy Anderson**

- Serenata

### **Münchner Symphoniker mit Daniel Ottensamer**

Zum Muttertag warten die Münchner Symphoniker mit einem bunten und zugleich populären Klassik-Programm auf. Hauptwerk des Abends ist das spielerisch und geradezu witzig komponierte Klarinettenkonzert von Jean Françaix, eine Art „Kunstflug-Vorführung“ für das Ohr.

**Örtlicher Veranstalter:**  
k1 kultur- und veranstaltungs-zentrum  
Kulturamt der Stadt  
Traunreut

Kategorie I: 33,00 €

(29,00 € ermäßigt)

Kategorie II: 29,00 €

(25,00 € ermäßigt)

Kategorie III: 25,00 €

(21,00 € ermäßigt)

Die ermäßigten Eintrittspreise gelten für Schwerbehinderte und Studenten.

Schüler bis 18 Jahre 16,00 €

**www.k1-traunreut.de**

Tel.: 08669/857-444



**SO** 21.05.  
19:00 Uhr

# GRASSAU

Kammermusiksaal im  
Anwesen Sawallisch



Foto © Sawallisch Stiftung

## BAROCKKONZERT AUF DEM „GRÜNEN HÜGEL“ VON GRASSAU

Werke von **Johann Sebastian Bach, Dario Castello, Marco Antonio Ferro, Abraham Megerle, Samuel Scheidt, Georg Philipp Telemann** und weiteren Komponisten der Barockzeit.

### Barock Ensemble

Veronica Richter (Violine), Veronika Aluffi (Violine), Johannes Berger (Orgel), Wolfgang Diem (Posaune), Tobias Spörlein (Posaune), Oswald Mayr (Posaune)

### Johann Schmuck (Posaune & Leitung)

Die „Grassauer“ musizieren seit ihrer Gründung vor knapp 40 Jahren immer wieder gerne in der Besetzung des Posaunenquartetts. Ein großes Anliegen ist ihnen dabei das Musizieren von barocker Musik auf Originalinstrumenten. Am liebsten tun sie das zusammen mit Freunden wie zum Beispiel dem Organisten Johannes Berger und den zwei, ursprünglich aus dem Chiemgau stammenden Geigerinnen Veronica Richter (geb. Nedwed) und Veronika Aluffi (geb. Reithmeier).

### Örtlicher Veranstalter: Markt Grassau

20,00 € (15,00 € Schüler/  
Studenten/ Schwerbehinderte  
mit Ausweis)

### Tourist-Information Grassau Tel.: 08641/697960

**Ticket Scharf**  
Hansererweg 10  
83471 Berchtesgaden  
Tel.: 08652/2325  
Fax: 08652/690929  
info@ticketscharf.de  
www.ticketscharf.de

DO 25.05.  
19:00 Uhr

HAAG I. OB

Pfarrheim



## WOLFGANG AMADEUS MOZART SEINE FREUNDE, SCHÜLER UND WEGGEFÄHRTEN

### **Johann Nepomuk Hummel**

- Oktett-Parthia

### **Franz Xaver Süssmayr**

- Larghetto

### **Josef Mysliveček**

- Oktett Es – Dur

### **Wolfgang Amadeus Mozart**

- Fragmente KV 384

### **Fürstlich Löwensteinische Hofmusic**

In der Besetzung 2 Oboen, Klarinetten,  
Hörner und Fagotte

In den Briefen der Familie Mozart wird Haag mehrmals als Station auf dem Weg von Salzburg nach München erwähnt, lag doch der Ort an der „Ordinari“- Poststrecke. So ist es nur folgerichtig, wenn die Fürstlich Löwensteinische Hofmusic mit Entdeckungen aus dem Hausarchiv Mozart und dessen Schülern J.N. Hummel und F.X. Süßmeier sowie seinen Zeitgenossen Mysliveček und Soler, Haag die Ehre erweist.

### **Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.**

Vorverkauf:

17,00 €

inkl. Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:

19,00 € (14,00 € Kinder/

Schüler/ Studenten/

Schwerbehinderte mit Ausweis)

### **RAIFFEISEN-REISE-SERVICE der Raiffeisen-Immobilien und Versicherungs GmbH Haag-Gars**

Hauptstr. 34

83527 Haag

Tel.: 08072/91729021

Fax: 08072/3723941

reiseservice@rbk-haag-gars.de

FR 26.05.  
19:30 Uhr

SEEON

Festsaal Kloster Seeon



Fotos © Daniel Delang  
Foto Daniela Koch © Marco Borggreve

Präsentiert von

  
**LFA FÖRDERBANK BAYERN**  
Beratung, Finanzierung, Erfolg.

**Musiksommer zwischen  
Inn und Salzach e.V.  
in Kooperation mit  
Kloster Seeon  
Kultur- und Bildungszentrum  
des Bezirks Oberbayern**

Vorverkauf:  
16,00 €

Tageskasse:  
18,00 €

50 % Ermäßigung für Kinder,  
Schüler, Studenten und Schwer-  
behinderte (Ausweis)

**Klosterladen Seeon**  
Tel.: 08624/897-201  
www.kloster-seeon.de

## FESTIVAL DER ARD-PREISTRÄGER 2017

### **Gabriel Pierné**

- Variations libre et Finale für Flöte,  
Streichtrio und Harfe, op. 51

### **Wolfgang Amadeus Mozart**

- Quartett für Flöte und Streichtrio  
A-Dur, KV 298

### **Arnold Bax (1883–1953)**

- Quintett für Harfe und Streichquartett

### **Joseph Jongen (1873–1953)**

- Deux pièces en trio für Flöte, Viola  
und Harfe, op. 80

### **André Caplet (1878–1925)**

- Conte fantastique d'après une des  
histoires extraordinaires d'Edgar Allen  
Poe „Le masque de la mort rouge“  
für Harfe und Streichquartett

### **Ludwig van Beethoven**

- Quartett für zwei Violinen, Viola  
und Violoncello C-Dur, op. 59 Nr. 3

### **Aris Quartett**

**Daniela Koch (Querflöte)**

**Agnès Clément (Harfe)**

**SA** 24.06.  
20:00 Uhr

# ROTT A. INN

Rokokokirche



## BAROCKE FESTLICHKEIT

**Georg Friedrich Händel**

- Orgelkonzert F-Dur op. 4/4
- Dettinger Te Deum

**Chorkreis St. Quirinus**

**Leitung: Michael Gartner**

**Concerto München**

**Leitung: Johannes Berger**

Gibt es einen schöneren Rahmen für die Entfaltung barocken Festglanzes als die wunderbare Rokoko-Basilika in Rott am Inn? Ignaz Günther, der Schöpfer all dieser Herrlichkeit, wäre sicherlich begeistert gewesen, hätte er Händels prächtiges Orgelkonzert sowie sein „Dettinger Te Deum“ in aller Farbigkeit und Opulenz in „seiner“ Kirche gehört.

**Örtlicher Veranstalter:**  
**Chorkreis St. Quirinus e.V.**

Kategorie I: 22,00 €

Kategorie II: 16,00 €

Schüler/Studenten: 16,00 €

Kinder unter 10 Jahren frei

Kein Kartenvorverkauf

Einlass ab 19.00 Uhr

SO 25.06.  
11:00 Uhr

SEEON

Festsaal Kloster Seeon



Foto © Astrid Ackermann

## KAMMERKONZERT

### Ludwig van Beethoven

- Quintett Es-Dur op. 16 für Oboe, Klarinette, Fagott, Horn und Klavier

### Franz Schubert

- Oktett F-Dur für 2 Violinen, Viola, Violoncello, Kontrabass, Klarinette, Fagott und Horn

### Stipendiaten der Akademie des Symphonieorchesters des Bayerischen Rundfunks

Die Stipendiaten der Akademie des Symphonieorchesters des Bayerischen Rundfunks spielen an diesem Abend zwei der schönsten und großartigsten Werke der Kammermusik-Literatur. Die Akademie ist für die inzwischen über 150 Absolventen das Sprungbrett in europäische Spitzenorchester.

**Örtlicher Veranstalter:**  
**Kloster Seeon**  
**Kultur- und Bildungszentrum des Bezirks Oberbayern**

Vorverkauf:  
16,00 €

Tageskasse:  
18,00 €

50 % Ermäßigung für Kinder,  
Schüler, Studenten und Schwer-  
behinderte (Ausweis)

**Klosterladen Seeon**  
Tel.: 08624/897-201  
[www.kloster-seeon.de](http://www.kloster-seeon.de)

**SO** 25.06.  
19:00 Uhr

**BAD ENDORF**

Pfarrkirche St. Jakobus



## **PFINGSTWUNDER** Chorwerke a cappella

### **Johann Sebastian Bach**

- „Der Geist hilft unsrer Schwachheit auf“
- „Singet dem Herrn ein neues Lied“

### **Wolfram Buchenberg**

- „Veni creator spiritus“

### **Knut Nystedt**

- „Veni“

### **Johannes Brahms**

- „Schaffe in mir Gott ein reines Herz“

### **Orpheus Chor München**

**Leitung: Prof. Gerd Guglhör**

**Judith Trifellner (Orgel)**

Unter dem programmatischen Titel „Pfungst-wunder“ bringt der Orpheus Chor München große Vertonungen der Musikgeschichte zur Aufführung. Gerd Guglhör und der Orpheus Chor zählen in der bayerischen Chorszene zur absoluten Spitze. Davon zeugen die CD Veröffentlichungen ebenso wie die Konzerte, die auch in den Sendungen des Bayerischen Rundfunks höchstes Ansehen genießen.

### **Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.**

18,00 € (16,00 € Personen mit  
Kurkarte/Schüler/Studenten/  
Schwerbehinderte mit Ausweis)

### **Tourist-Information Bad Endorf**

Bahnhofsplatz 2  
83093 Bad Endorf  
Tel.: 08053/300850

### **Inn-Salzach-Ticket**

Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de



**SA** 01.07.  
20:00 Uhr

**ISING**

Wallfahrtskirche  
Mariä Himmelfahrt



Foto © Aaron Kreidel

## BAROCKES FESTKONZERT

### **Georg Philipp Telemann**

- Konzert in D-Dur für Trompete, Oboen & Streicher

### **Georg Friedrich Händel**

- Salve Regina
- Orgelkonzert in B-Dur op.7/1  
Saeviat tellus inter rigores

### **Antonio Vivaldi**

- Konzert in D-Dur für Trompete, Oboe & Streicher

### **Marie-Sophie Pollak (Sopran)**

### **Ensemble Concerto München**

### **Truhenergeln & Leitung: Johannes Berger**

Herausragende junge Solisten der Alte-Musik-Szene haben sich im Ensemble Concerto München zusammengefunden. Feines Klangverständnis, hohe Virtuosität auf barocken Originalinstrumenten und ein erfrischender Zugriff auf die Musik des 18. Jahrhunderts zeichnen das Musizieren von Concerto München unter ihrem jungen Spiritus Rector Johannes Berger aus.

### **Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.**

#### **Vorverkauf:**

24,00 € (10,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

#### **Abendkasse:**

26,00 € (15,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

#### **Inn-Salzach-Ticket**

Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de

SA 08.07.  
19:30 Uhr

# AINRING

## Freilichtbühne

(Bei schlechter Witterung im Kulturhaus)



Foto © Schneiderphotography

## „VERRÜCKT – VERDREHT – VERSCHOBEN“

von **Praetorius** bis **Werner Pirchner**

### **Munich Brass Connection**

Konrad Müller (Trompete)  
Hannes Oblasser (Trompete)  
Matthias Krön (Horn)  
Fabian Heichele (Tuba)

**Posaune & Leitung: Sebastian Sager**

Der Titel „verrückt – verdreht – verschoben“ darf als Aufforderung zum Tanz verstanden werden. Renaissanceklänge stoßen auf skurrile Geniestreiche des alpenländischen Jazz-Exoten Werner Pirchner. Beethovensche Ländleridylle ist im burlesk-bajuwarischen Gewand von Jan Koetsier zu erleben und avantgardistische Alphornmelodien österreichischer Herkunft treffen auf orientalisches exotische Kompositionen von Hans Kröll.

**Musiksommer zwischen  
Inn und Salzach e.V.  
in Kooperation mit der  
Gemeinde Ainring und dem  
„Kulturverein der Gemeinde  
Ainring e.V.“**

Vorverkauf:  
16,00 € (10,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:  
18,00 € (12,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

**Gemeindekasse  
Rathaus Ainring**  
Tel.: 08654/57533

**Inn-Salzach-Ticket**  
Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de



SO 09.07.  
19:00 Uhr

# FRASDORF

Pfarrkirche St. Margaretha



Foto © Markus Schmuck

## SINFONIK IN DER FRASDORFER PFARRKIRCHHE

### Wolfgang Amadeus Mozart

- Sinfonie A-Dur, KV 201

### Carl Maria von Weber

- Konzert für Klarinette und Orchester  
Nr. 1 in f-Moll

### Franz Schubert

- Sinfonie Nr. 5 in B-Dur

### Albert Osterhammer (Klarinette)

### Ensemble Concertante

### Leitung: Bernadette Osterhammer

Mozart – Weber – Schubert: Was verbindet diese drei Komponisten, außer dass keiner von ihnen seinen 40. Geburtstag erleben durfte? Ihnen allen war das Schicksal, die Gnade gemein, bereits in jungen Jahren neben aller Unbeschwertheit zu großer musikalischer Reife zu gelangen. Diese Dimensionen verbinden sich aufs Schönste in den Sinfonien des 16-jährigen Mozart und des 19-jährigen Schubert. Beide Kompositionen rahmen das romantisch-virtuose erste Klarinettenkonzert des 25-jährigen Carl Maria von Weber ein.

### Örtlicher Veranstalter: Gemeinde Frasdorf

Vorverkauf und Abendkasse:  
Kategorie I: 27,00 € (22,00 €)  
Kategorie II: 22,00 € (15,00 €)  
Kategorie III: 15,00 € (10,00 €)

Ermäßigung für Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte

bei Versand  
zzgl. 2,00 € pro Kuvert

### Tourist-Information Frasdorf

Frau Kolbeck  
Hauptstr. 32  
83112 Frasdorf  
Tel.: 08052/179625  
info@frasdorf.de

**FR** 14.07.  
20:00 Uhr

# BAD ENDORF

Schloss Hartmannsberg  
Hemhof



## BAROCKMUSIK & MEHR für Violine, Mandoline und Cembalo

### Johann Sebastian Bach

- Concerto in d-Moll

### Giuseppe Tartini

- Sonate in g-Moll „Didone abbandonata“

### Maria Theresia von Paradis

- Sicilienne

### Gabriel Fauré

- Après un rêve

### Tomaso Antonio Vitali

- Ciaccona in g-Moll

### Peter Clemente (Violine & Mandoline)

### Johannes Berger (Cembalo)

Der Geiger Peter Clemente, Gründer des „Clemente-Trios“ und im ARD-Wettbewerb ausgezeichnet sowie der junge und mittlerweile weltgerierte Cembalist und Organist Johannes Berger finden sich zu einem Duo-Abend auf Schloss Hartmannsberg ein. Beide sind erwiesenermaßen vertraut mit historischer Aufführungspraxis und kundig im Aufspüren unentdeckter Kostbarkeiten barocker Musik, die sie mit virtuosem Zugriff in unsere Zeit holen.

**Örtlicher Veranstalter:**  
Kulturverein im Landkreis  
Rosenheim e.V.

16,00 € (8,00 € Schüler/  
Studenten/Menschen mit  
Behinderung)

### Tourist-Information Bad Endorf

Frau Schauer  
Bahnhofplatz 2  
83092 Bad Endorf  
Tel.: 08053/300850

### Kroiss Ticket Zentrum

Frau Schneider  
Stollstraße 1  
83022 Rosenheim  
Tel.: 08031/15001

SO 23.07.  
19:00 Uhr

# ALTENMARKT

Stiftskirche Baumburg



Foto © Franz Reif

## PAULUS – GESCHICHTE EINER BEKEHRUNG

**Laurence Traiger**

- „Prayers Without Words“  
(„Gebete ohne Worte“)

**Felix Mendelssohn Bartholdy**

- Oratorium „Paulus“ op. 36

**Adam-Gumpelzhaimer-Chor Trostberg  
mit Orchester**

**Leitung: Wolfram Heinzmann**

**Eva Maria Amann (Sopran)**

**Bonko Karadjov (Tenor)**

**Klaus Reiter (Bass)**

**Örtlicher Veranstalter:**

**Adam-Gumpelzhaimer-Chor  
Trostberg e.V.**

20,00 € (18,00 € ermäßigt)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

**Gemeinde**

**Altenmarkt a.d. Alz**

Fr. Floegel

Hauptstr. 21

83352 Altenmarkt

Tel.: 08621-984516

floegel@altenmarkt.de

**Inn-Salzach-Ticket**

Tel.: 01805/723636

mail@inn-salzach-ticket.de

www.inn-salzach-ticket.de

Sein Weg vom „Saulus“ zum „Paulus“ und sein späteres Wirken stehen im Mittelpunkt des ersten vollendeten Oratoriums „Paulus“ von Felix Mendelssohn Bartholdy. Diese „in Musik gesetzte Theologie“, von Robert Schumann als „Juwel der Gegenwart“ beschrieben, fand innerhalb kürzester Zeit Verbreitung in ganz Europa und wurde zu seinen Lebzeiten zum beliebtesten Werk des Komponisten.

k1 kultur- und  
veranstaltungs-zentrum



Foto © Silvia Tica

## **GEORG PH. TELEMANN (1681–1767)** zum 250. Jubiläum

### **Virtuoses und Volkstümliches**

- Suite a-Moll für Blockflöte, Streicher und B.c.
- Partie Polonoise B-Dur für 2 Violinen und Kontrabass
- Concerto a-Moll für Blockflöte, Viola da Gamba, Streicher und B.c.
- Pariser Quartett e-Moll für Traversflöte, Violine, Viola da Gamba und B.c.

**Johanna Hartmann (Traversflöte)**

**Friederike Klek (Blockflöte)**

**Corinna Metz (Viola da Gamba)**

**Ensemble Amphion (München-Wien)**

**Jugendstreicher Capella cantabile**

**Leitung und Violine: Alexander Krins**

Das Ensemble Amphion mit seinem Gründer und Leiter Alexander Krins hat seit Jahren einen festen Platz im Kulturleben zwischen Inn und Salzach. Im Vordergrund stehen die Förderung junger Musiker und die Entdeckung musikalischer Preziosen, diesmal mit einem spannenden Programm höchst virtuoser aber auch populärer Werke von G. Ph. Telemann.

### **Örtlicher Veranstalter:**

**k1 kultur- und veranstaltungs-zentrum**

**Kulturamt der Stadt  
Traunreut**

**Konzert im Rahmen der  
Chiemgauer Kulturtage**

### **Vorverkauf:**

15,00 € (11,00 € Schüler/Studenten/  
Schwerbehinderte ab 50%)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

### **Abendkasse:**

17,00 € (13,00 € Schüler/Studenten/  
Schwerbehinderte ab 50%)

**[www.k1-traunreut.de](http://www.k1-traunreut.de)**

Tel.: 08669/857-444

SA 29.07.  
20:00 Uhr

# TROSTBERG

Atrium am Stadtmuseum



## STREICHQUARTETT-SOIREE

### Wolfgang Amadeus Mozart

- Streichquartett Es-Dur KV 428

### Felix Mendelssohn Bartholdy

- Streichquartett f-Moll op. 80 u.a.

### Orff-Quartett

Felicia Graf, Barbara Danner (Violinen)

Elisabeth Roth (Viola)

Ludwig Rössert (Violoncello)

### Örtlicher Veranstalter: Stadt Trostberg

Vorverkauf:  
14,40 € (9,20 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:  
15,00 € (10,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

**Stadt Trostberg, Kulturamt**  
Tel.: 08621/801-39  
kultur@trostberg.de

**Inn-Salzach-Ticket**  
Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de

Zu diesem Jubiläumskonzert des 10-jährigen Bestehens des Orff-Quartetts sind zwei außergewöhnliche und persönliche Werke auf dem Programm. Die Musiker interpretieren Mozarts intimes wie dramatisches Streichquartett in Es-Dur sowie Mendelssohn Bartholdys Streichquartett in f-Moll, das den tiefen Schmerz über den plötzlichen Tod seiner geliebten Schwester Fanny in sich trägt.

**SO** 30.07.  
18:30 Uhr

# PRIEN A. CHIEMSEE

MS „Edeltraud“



Foto © Edmont Hugel

## **EIN REINES VERGNÜGEN AUF SEE** Sommerabend mit dem Kohlhauf-Ensemble

### **Georg Friedrich Händel**

- Einzug der Königin von Saba

### **Carl Philipp Emanuel Bach**

- Sonate g-Moll für Flöte und Cembalo

### **Wolfgang Amadeus Mozart**

- Sonate in F für Clavicembalo und Violine
- Contretänze

### **Joseph Haydn**

- Deutsche Tänze

### **Bernhard Kohlhauf**

- traditionelle überlieferte bayerische Volksweisen und Tanzmusik aus Frankreich, Argentinien, Kuba u.a.

### **Solisten der Bayerischen Staatsoper und des Münchner Gärtnerplatztheaters Bernhard Kohlhauf (Akkordeon u. Leitung)**

Mit dem Schiff auf dem Chiemsee, Fraueninsel und Herreninsel umrundend; genussvolles Schauen, begleitet von einer amüsanten Klangreise durch musikalische Epochen und Genres, dargeboten von „Bernhard Kohlhauf & Friends“.

### **Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.**

Vorverkauf:

32,00 € (20,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Schifffahrt und Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:

34,00 € (22,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Schifffahrt

### **Ticketbüro Prien a. Ch.**

Tel.: 08051/96566-0  
ticketservice@tourismus.prien.de

sowie bei allen Vorverkaufsstellen von **München Ticket**



**SA** 12.08.  
20:00 Uhr

# TITTMONING

## Burghof

(bei schlechter Witterung Schulturnhalle an der Traunsteiner Straße)



### AUF WIENERISCHE ART

Ausschnitte aus Operetten wie „Wiener Blut“, „Der Zigeunerbaron“, von **Johann Strauss, Josef Helmesberger jun., Nico Dostal, Eduard Strauss, Carl-Michael Ziehrer, Joseph Strauss** und anderen.

#### **Bad Reichenhaller Philharmonie** **Solistin: Eva-Maria Schinwald (Sopran)**

Ein Abendspaziergang durch die Welt der Operette. Lassen Sie sich verzaubern von der Melodienseligkeit des alten Wien, von der Welt der Walzer, Polkas und der Lieder aus den Operetten und genießen Sie den orchestralen Glanz virtuoser Ouvertüren der unvergessenen Wiener Komponisten. Präsentiert wird dieser Reigen von der international renommierten Sopranistin Eva-Maria Schinwald und der Bad Reichenhaller Philharmonie unter der Leitung ihres Chefdirigenten Christian Simonis.

#### **Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.**

Vorverkauf:  
21,00 € (17,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:  
23,00 € (19,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

#### **Tourist-Information Tittmoning**

Tel.: 08683/7007-10  
anfrage@tittmoning.de

#### **Inn-Salzach-Ticket**

Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de

**SA** 12.08.  
20:00 Uhr

# RAITENHASLACH

Aula maior (ehem. Steinerner Saal)  
Kloster Raitenhaslach



**Musiksommer zwischen  
Inn und Salzach e.V.  
in Kooperation mit dem  
Kulturbüro Burghausen**

Vorverkauf:

24,00 € (12,00 € Schüler/  
Studenten/Ehrenamtskarte)  
inkl. Vorverkaufsgebühren

Abendkasse:

26,00 € (14,00 € Schüler/  
Studenten/Ehrenamtskarte)

Schwerbehinderte mit Ausweis  
„B“ sowie notwendige Begleit-  
person frei

Schüler/Studenten ab 10 Min.  
vor Veranstaltungsbeginn frei

**Bürgerhaus Burghausen**  
Tel.: 08677/97400  
buergerhaus@burghausen.de

**Tourist-Info Burghausen**  
Tel.: 08677/887140 und -141  
touristinfo@burghausen.de

**Inn-Salzach-Ticket**  
Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de

## MEISTERWERKE

**Felix Mendelssohn Bartholdy**

- Variations concertantes op. 17

**Ludwig van Beethoven**

- Sonate A-Dur op. 69

**Frédéric Chopin**

- Sonate g-Moll op. 65

**Wen-Sinn Yang (Violoncello)**

**Dieter Lallinger (Klavier)**

**Moderation: Wen-Sinn Yang**

Der Cellist Wen-Sinn Yang und der Pianist Dieter Lallinger sind seit Jahren ein renommiertes Duo, international gefragt und auch den Konzertbesuchern des „Musiksommers zwischen Inn und Salzach“ bestens bekannt. Sie präsentieren mit Beethoven, Mendelssohn und Chopin absolute Meisterwerke der Literatur für Violoncello und Klavier.



Pfarrkirche  
Maria Himmelfahrt Mülln



**MOZART IN MÜLLN**

**Wolfgang Amadeus Mozart**

- Missa C-Dur, KV 257  
(„Große Credomesse“)
- Kirchensonate C-Dur, KV 278

**Johann Michael Haydn**

- Litaniae Lauretanae B-Dur, MH 88
- Tres sunt (Offertorium)
- Ave Maria, F-Dur

**Collegium Vocale der Salzburger Bachgesellschaft, Salzburger Barockensemble  
Michaela Aigner (Orgel)  
Leitung: Albert Hartinger**

Beim Konzert des Collegium Vocale der Salzburger Bachgesellschaft unter der Leitung von Albert Hartinger stehen Werke von Wolfgang Amadeus Mozart und Johann Michael Haydn, dem Bruder des berühmten Joseph Haydn, im Mittelpunkt. J.M. Haydn war als Organist der Dreifaltigkeitskirche in Salzburg Mozarts Nachfolger. Sie waren befreundet und schätzten sich auch als Komponisten sehr – spannend also hier die Werke der beiden in Gegenüberstellung zu erleben.

**Örtlicher Veranstalter:  
Salzburger Bachgesellschaft**

Einheitspreis: 28,00 €  
Schüler/Studenten: 8,00 €

**Salzburger Bachgesellschaft**  
Tel.: 0043 (0) 662/435371  
salzburgerbachgesellschaft@  
aon.at  
www.salzburger-  
bachgesellschaft.at

Konzertrotunde am  
Königlichen Kurgarten



**ORCHESTERKONZERT**  
mit internationalen Solisten

**Max Bruch**

- Romanze für Viola und Orchester op. 85

**Adrien-François Servais**

- Große Fantasie für Violoncello und Orchester über die Motive der Oper „Il barbiere di Siviglia“ von Rossini op. 6

**Nino Rota**

- Divertimento Concertante für Kontrabass und Orchester

**Ludwig van Beethoven**

- Konzert für Klavier und Orchester Nr. 3 c-Moll op. 37

**Nils Mönkemeyer (Viola), Raphaela Gromes (Violoncello), Nabil Shehata (Kontrabass), Antti Siirala (Klavier)**  
**Bad Reichenhaller Philharmonie**  
**Dirigent: Christoph Adt**

Im Rahmen der „International Summer School Bad Reichenhall“ zeigen hochkarätige Solisten ihre Kunst in großartigen Werken, die sämtlich zu den Meisterwerken für ihre Instrumente zählen, allen voran natürlich das Klavierkonzert Nr. 3 von Beethoven.

**Örtlicher Veranstalter:**  
**Bayerisches Staatsbad**  
**Bad Reichenhall Kur-GmbH**

Vorverkauf:  
Kategorie I: ab 28,00 €  
Kategorie II: ab 26,00 €

**Tourist-Information**  
**Bad Reichenhall**

Tel.: 08651/6060  
vorverkauf@bad-reichenhall.de  
www.bad-reichenhall.de

## Schloss



Foto © Hans Zimmermann

Präsentiert von

**HAUMANN  
& FUCHS**  
STATIK  
BAUKONSTRUKTION  
INGENIEURE AG

**Musiksommer zwischen  
Inn und Salzach e.V.**

21,00 € (18,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte  
mit Ausweis)

**Tourist-Information  
Grabenstätt**

Tel.: 08661/988731  
info@grabenstaett.de

**Ticket Scharf GmbH & Co. KG**

Tel.: 08652/2325  
www.ticketscharf.de

## SERENADE IM SCHLOSS

### Joseph Haydn

- Divertimento Nr. 1 in B-Dur  
mit dem Antonius-Choral

### Franz Danzi

- Bläserquintett Nr. 2 in g-Moll, op. 56

### Ference Farkas

- Alte Ungarische Tänze aus dem 17. Jhd.

### Antonio Rosetti

- Bläserquintett in Es-Dur

### Salzburger Bläsersolisten

#### „Quintetto Harmonico“

Andreas Schmidt (Flöte), Peter Tavernaro  
(Oboe), Stefan Kresin (Horn), Pietro  
Aimi (Fagott)

Michael Müller (Klarinette und Leitung)

#### Moderation: Augustin Spiel

Eine stimmungsvolle Serenade verspricht das Konzert mit den Salzburger Bläsersolisten im aristokratischen Ambiente von Schloss Grabenstätt zu werden. Werke aus der kurzen Blütezeit des Holzbläserquintetts im späten 18. Jahrhundert stehen ebenso auf dem Programm.

**SO** 10.09.  
19:00 Uhr

# RUHPOLDING

Pfarrkirche St. Georg



## GROSSES ORCHESTERKONZERT

**Engelbert Humperdinck**

- Ouvertüre zur Oper „Hänsel und Gretel“

**Wolfgang Amadeus Mozart**

- Symphonie D-Dur, KV 385, „Haffner“

**Felix Mendelssohn Bartholdy**

- Symphonie Nr. 5, d-Moll, „Reformation“

**Orchester Pro Musica Salzburg**

**Leitung: Prof. Wilfried Tachezi**

Mit der Aufführung der Reformationssymphonie von Felix Mendelssohn-Bartholdy, seiner 5. Symphonie, deren thematisches Material auf dem Choral „Ein feste Burg“ basiert, zollt das Orchester Pro Musica Salzburg mit seinem Dirigenten Wilfried Tachezi dem Gedenkjahr der Reformation Luthers Respekt. In dem von Prof. Wilfried Tachezi gegründeten Orchester finden sich junge Musiker aus Salzburger Orchestern und der Musikuniversität zusammen, um große Werke der Orchesterliteratur zu erarbeiten.

**Örtlicher Veranstalter:**  
**Die Kulturinitiative**  
**Ruhpolding e.V.**

20,00 €

**Tourist-Information**  
**Ruhpolding**

Tel.: 08663/88060

[tourismus@ruhpadding.de](mailto:tourismus@ruhpadding.de)

**FR** 15.09.  
19:30 Uhr

# SALZBURG

Großer Saal des Mozarteums



Foto © Gerhard Wolkersdorfer

## MOZARTS FREIMAUERMUSIKEN Werke für Solisten, Orchester und Chor

- Kantate „Laut verkünde unsere Freude“
- Kantate „Die ihr des unermesslichen Weltalls“
- Kantate „Die Maurerfreude“
- Maurerische Trauermusik
- Kantate „Dir, Seele des Weltalls“
- Kammermusik für Bassethörner, die in den Logen aufgeführt wurde

### Salzburger Hofmusik

In seinen Wiener Jahren kam Mozart mit der Freimaurerei in Berührung. Deren Ideale von Humanität entsprachen seiner Geisteshaltung. Für die Zusammenkünfte seiner Logen komponierte Mozart zeremonielle Musik, die Wolfgang Brunner mit der „Salzburger Hofmusik“ umfassend vorstellt. Eine rare Bündelung eines Schaffensbereiches von Mozart, der durch Ernst und Gefasstheit berührt.



**Örtlicher Veranstalter:**  
**SALZBURGER HOFMUSIK GmB**

50,00 € / 40,00 € / € 29,00 €  
Studentenkarten 10,00 €

**Kartenbüro der Internationalen Stiftung Mozarteum**

Theatergasse 2  
5020 Salzburg  
Tel.: 0043 (0) 662/873154  
tickets@mozarteum.at

Paulschmiedsaal



Foto © Markus Aichhorn

**HARFENZAUBER MAL ZWEI**

**Georg Friedrich Händel**

- Einzug der Königin von Saba

**John Thomas**

- Cambria

**Bedřich Smetana**

- „Die Moldau“

**Felix Godefroid**

- La prière des bardes

**John Thomas**

- „Fantaisie über Bizets Carmen“

**Harfenduo**

**Silke Aichhorn und Regine Kofler**

Der stilvoll zu einem Saal umgebaute Stall des Paulschmiedanwesens in Frasdorf ist heuer zum ersten Mal Spielort des Musiksommers. Die Besucher werden von den beiden Harfenistinnen „verzaubert“ mit „Ohrwürmern“ wie Smetanas „Die Moldau“, John Thomas' „Fantaisie über Bizets Carmen“ und Originalwerken für Harfe bis hin zu südamerikanischen Rhythmen.

**Musiksommer zwischen  
Inn und Salzach e.V.**

Paulschmiedsaal  
Westendorfer Str. 6

Vorverkauf:  
20,00 € (10,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

bei Versand  
zzgl. 2,00 € pro Kuvert

Abendkasse:  
22,00 € (12,00 € Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte)

**Tourist-Information Frasdorf**  
Tel.: 08052/179625  
info@frasdorf.de



**SO** 24.09.  
19:30 Uhr

# ATTEL

## Pfarrkirche St. Michael Attel



Foto © Pfarrei Attel

### Örtlicher Veranstalter: Pfarrei St. Michael, Attel

17,00 € (Jugendliche und junge Erwachsene bis 21 Jahre, Inhaber der Ehrenamtskarte, Schwerbehinderte ab GdB 50 erhalten gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises eine Ermäßigung von 2,00 € auf den Kartenpreis)

### Förderverein „Bayr-Orgel der Klosterkirche Attel e.V.“

Tel.: 08071/1032091

Fax: 08071/1032092

anton-bayr-orgel-Attel@arcor.de

### Pfarrbüro St. Michael, Attel

Tel.: 08071/920980

St-Michael.Attel@

erzbistum-muenchen.de

Sparkasse Wasserburg

Tel.: 08071/101-129

www.ticketservice.sparkasse-

wasserburg.de

## MEISTERSTÜCKE VON GABRIELI BIS PIAZZOLLA in Arrangements von Matthias Linke, Kurt Sturzenegger, Hans Kröll

### Johann Sebastian Bach

- Choral, Fuge, Prelude, et Fantasie

### Richard Strauss

- Wiener Fanfare

### Richard Wagner

- Ankunft der Gäste auf der Wartburg

### Astor Piazzolla

- Invierno Porteno

### Grassauer Blechbläser Ensemble Leitung: Wolfgang Diem

Mit dem Programm „Meisterwerke von Gabrieli bis Piazzolla“ bekennen sich die Musiker des Grassauer Blechbläser Ensembles zu ihrer fast 40 Jahre währenden Tradition, exzellente Blechbläser-Kammermusik aus verschiedenen Epochen anspruchsvoll zu interpretieren. Sie führen ihr Publikum auch in diesem Konzert gewohnt stilsicher durch die Jahrhunderte der Musikgeschichte.

SO 01.10.  
19:30 Uhr

# PRUTTING

Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt



Foto © Pfarrverband Prutting

## FESTLICHE KIRCHENMUSIK DES BAROCK

### Georg Friedrich Händel

- Feuerwerksmusik
- Orgelkonzert B-Dur

### Johann Sebastian Bach

- Kantate Nr. 51 „Jauchzet Gott in allen Landen“

Weitere Werke von

### Bach und Buxtehude

### Kirchenchor und Orchester Prutting- Schwabering

Johanna Weiß (Sopran)

Zoran Curovic (Trompete)

Orgel und Dirigent: Felix Spreng

Barocker Glanz umgibt die Werke von Händel und Bach, die Felix Spreng mit seinem Chor und Orchester aus Prutting-Schwabering auführt. Felix Spreng ist einer der renommierten Musiker im Chiemgau, der das Kulturleben der Region mit seinen vielfältigen Aktivitäten als Dirigent (u.a. des Münchner Rundfunkorchesters sowie der Münchner Symphoniker) und als Organist und Pianist bereichert.



**Örtlicher Veranstalter:**  
**MusicalInnRegio e.V.**

Kategorie I: 15,00 €

(ermäßigt 12,00 €)

Kategorie II: 12,00 €

(ermäßigt 10,00 €)

Ermäßigung erhalten Schüler/  
Studenten/Schwerbehinderte  
und Vereinsmitglieder des Ver-  
anstalters nur an der Abendkas-  
se gegen Vorlage des Ausweises  
durch Rückzahlung der Differenz  
zum Vorverkaufspreis.

**VR-Bank Rosenheim-  
Chiemsee**

**Geschäftsstelle Prutting**

Rosenheimer Str. 16

83134 Prutting

Tel.: 08036/908430



SO 08.10.  
19:00 Uhr

# FRIDOLFING

Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt



Foto © Wolfgang Grösch

## WAISENHAUSMESSE

### Wolfgang Amadeus Mozart

- Litaniae de Beata Maria Virgine KV 195 (Lauretanische Litanei)
- Fantasie f-Moll KV 594 für Orgel
- Missa solemnis in c-Moll KV 139 (Waisenhausmesse)

**Claire Elizabeth Craig (Sopran)**

**Astrid Hofer (Alt)**

**Virgil Hartinger (Tenor)**

**Thomas Schneider (Bass)**

**Chor und Orchester der Salzburger  
Dommusik**

**Orgel: Domorganist Heribert Metzger**

**Leitung: Domkapellmeister János Czifra**

### Musiksommer zwischen Inn und Salzach e.V.

20,00 € (11,00 € Schüler/Stu-  
denten/Schwerbehinderte)  
Kinder bis 12 Jahre frei  
inkl. Vorverkaufsgebühren

### Gemeinde Fridolfing

Hadrianstraße 28, Zi.-Nr. 01  
Tel.: 08684/9889-10 oder -11  
poststelle@fridolfing.bayern.de

### Inn-Salzach-Ticket

Tel.: 01805/723636  
mail@inn-salzach-ticket.de  
www.inn-salzach-ticket.de

Die Vertrautheit der Salzburger Dommusik mit Mozarts Kirchenmusik liegt in ihrer Historie begründet. 1840 als „Dom-Musik-Verein“ gegründet, wurde die Dommusik zur berufenen Sachwalterin von Mozarts geistlichem Schaffen. Mit seiner Messe in c-Moll KV 139, früher mit „Waisenhausmesse“ betitelt, einer groß besetzten „Missa solemnis“, erklingt das Werk eines Dreizehnjährigen.

# Herzlichen Dank!

Der Musiksommer zwischen Inn und Salzach bedankt sich bei seinen Partnern für die großzügige finanzielle Unterstützung und das damit verbundene kulturelle Engagement!



## Rosenberger®

Bayerisches Staatsministerium für  
Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst



- Haumann & Fuchs AG, Traunstein
- G. Henle Verlag, München
- J. N. Kreiller KG, Traunstein
- Soroptimist Club Traunstein
- WIR HELFEN e.V., Traunstein
- Förderverein „Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e. V.“

# Herzlichen Dank!

Wir danken den Landkreisen der Region Südostoberbayern, Kommunen und örtlichen Veranstaltern für die finanzielle, personelle und ideelle Unterstützung bei der Abwicklung der Konzerte!



Ebenfalls möchten wir uns bei unseren weiteren Partnern bedanken:



## KARTENVORVERKAUF DES MUSIKSOMMERS

Der Kartenvorverkauf für alle Konzerte beginnt ab Anfang April bei den angegebenen Vorverkaufsstellen.

Die Kirchen, Säle und Höfe sind eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet, ebenso die Abendkasse am Eingang.

Programmänderung vorbehalten!

Beachten Sie bitte auch die Ankündigung in den Medien und auf Facebook.



  
SCHLOSS  
AMERANG

*Konzerte auf  
Schloss Amerang*

OPERN  
•  
SOMMERKONZERTE

Internet: [www.schlossamerang.de](http://www.schlossamerang.de)  
[www.facebook.com/SCHLOSSAMERANG](https://www.facebook.com/SCHLOSSAMERANG)  
Tel: 08075 - 919299, Fax: 08075 - 919233  
Email: [konzerte@schlossamerang.de](mailto:konzerte@schlossamerang.de)



**Jugend musiziert**



Informieren  
Sie sich

## Energie, die viel bewegt. Unser Engagement für unsere Region.

Als regional verwurzelter Energieversorger unterstützen wir vielfältige Kunst- und Kulturprojekte in unserer Heimat. Informationen zu unseren attraktiven Erdgas- und Ökostrom-Angeboten erhalten Sie telefonisch unter **0800 0 372 372** (kostenlos).

[www.esb.de/engagement](http://www.esb.de/engagement)

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

# Impressum

- Veranstalter:** Musiksommer zwischen Inn und Salzach e. V.
- Vorstand:** Altlandrat Hermann Steinmaßl, Fridolfing  
(*Vorsitzender*)  
Dr. Helmut Wittmann, Seon  
Oberbürgermeister Christian Kegel, Traunstein  
Monsignore Dr. Thomas Frauenlob, Berchtesgaden
- Schirmherren:** Landrat Siegfried Walch  
Altlandrat Leonhard Schmucker
- Ehrenvorsitzender:** Altlandrat Jakob Strobl
- Künstlerische Leitung:** Bernadette Osterhammer, Prien a. Chiemsee  
Augustin Spiel, Traunstein  
Wolfram Graul, Bad Endorf  
Thomas Hartmann, Chieming
- Geschäftsstelle:** Christian Hußmann und Petra Eisert  
Landratsamt Traunstein  
83276 Traunstein  
Tel.: 0861/58-324 od. -7053  
Fax: 0861/58-640  
kontakt@musiksommer.info  
www.musiksommer.info
- Bankverbindung:** Kreissparkasse Traunstein-Trostberg  
Kto-Nr.: 17418, BLZ: 71052050  
IBAN: DE67 7105 2050 0000 0174 18  
BIC: BYLADEM1TST
- Pressearbeit:** Eva Maria Borgard  
Tel.: 0861/1662035  
info@emb-kommunikation.de
- Grafik/Layout:** Ewald Sutter  
AZAR GbR Trostberg  
www.azarnet.de
- Druck:** Korona Offset-Druck GmbH & Co. KG, Freilassing  
www.korona-offset.de
- Internet:** demmler & hofinger Werbeagentur, Traunstein  
www.demmler.com
- Notenband:** Thomas Hartmann, Chieming

## Unterstützen Sie den Musiksommer zwischen Inn und Salzach!

Musik kann Freude bereiten, uns in Zeiten zunehmender Unsicherheit Zuversicht vermitteln, Zuversicht und Hoffnung auf ein glückliches und von mehr Herzlichkeit erfülltes Leben. Musik kann diese Hoffnung aber nicht nur vermitteln, sondern uns auch Energie verleihen, dieser Hoffnung Taten folgen zu lassen, denn ohne unser aktives Zutun wird unsere Welt nicht herzlicher und glücklicher werden.

Künstler, die über die Musik eine solche Brücke bauen wollen, sollten darin unterstützt werden, auch finanziell. Der Förderverein „Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e.V.“ leistet für den Musiksommer, langjähriger kultureller Eckpfeiler unserer Region, einen solchen Beitrag.

Der Förderverein bietet nicht nur Sponsoren, sondern vor allem Bürgerinnen und Bürgern des Inn-Salzach-Raums und darüber hinaus Gelegenheit, den Musiksommer durch eine Mitgliedschaft zu fördern und ihn damit als hochwertige Attraktion zu erhalten. In diesem Sinne ermuntere ich Sie, aktiv zu einem Erfolg des Musiksommers beizutragen, nicht nur durch den Besuch von Konzerten, sondern durch den Beitritt zum Förderverein oder durch Spenden. Bereits ab 20,- € Mitgliedsbeitrag pro Jahr werden Sie ein „Freund des Musiksommers“.

Nur wenn der Musiksommer noch bekannter wird und mehr Unterstützung erfährt, wird er langfristig in seiner heutigen, anspruchsvollen Qualität bestehen und die Saiten in unserem Herzen weiterhin zum Erklingen bringen können.

Mitgliedsbeiträge und Spenden können Sie steuerlich als Sonderausgaben geltend machen. Spendenbescheinigungen werden unaufgefordert zugeschickt. Vor Beginn der Konzertsaison senden wir Ihnen gerne das neue Programmheft des Musiksommers zu.



Ministerialrat Tobias Kunst  
Vorsitzender des Fördervereins

Tobias Kunst  
Höslwang  
Vorsitzender



Prof. Dr. h.c. Albert Scharf  
Ehrenpräsident des Fördervereins  
Ehemaliger Intendant des Bayerischen Rundfunks

An den  
**FÖRDERVEREIN**  
**„Freunde des Musiksommers**  
**zwischen Inn und Salzach e. V.“**

Geschäftsstelle  
Landratsamt Traunstein  
Papst-Benedikt-XVI.-Platz  
83278 Traunstein

**Vorstand:**

Ministerialrat Tobias Kunst, Höslwang (*Vorsitzender*)  
Landrat Georg Huber, Landkreis Mühldorf (*1. stellv. Vorsitzender*)  
Domorganist Hans Leitner, München (*2. stellv. Vorsitzender*)  
Bürgermeister Konrad Schupfner, Tittmoning (*Schatzmeister*)  
Pfarrer Wernerher Bien, Ainring (*Schrifführer*)

**Kontakt:**

Förderverein  
„Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e. V.“  
Tel.: 0861/58-7053 ■ FAX: 0861/58-640  
kontakt@musiksommer.info

**Bankverbindung:**

Kreissparkasse Traunstein-Trostberg  
IBAN: DE38 7105 2050 0000 0121 20 ■ BIC: BYLADEM1TST



Durch Ihren Beitritt zum Förderverein „Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e. V.“ tragen Sie zur Förderung der Kultur im südstbayerischen Raum bei und helfen insbesondere mit, die Veranstaltung von Konzerten des Musiksommers nachhaltig zu gewährleisten. Auf Wunsch kann die Satzung des Fördervereins zugesandt werden.

## Beitrittserklärung

\_\_\_\_\_  
Name/Vorname

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
E-Mail

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Hiermit trete ich dem Förderverein „Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e. V.“ bei. Ich erkläre mich bereit, einen jährlichen Mitgliedsbeitrag von \_\_\_\_\_ Euro zu bezahlen (Mindestbeitrag: 20,00 Euro im Jahr).

Ich möchte den Verwaltungsaufwand möglichst gering halten und erteile hiermit dem Förderverein „Freunde des Musiksommers zwischen Inn und Salzach e. V.“, Papst-Benedikt-XVI.-Platz, 83278 Traunstein, widerrüflich ein

## SEPA-Lastschriftmandat

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE45ZZ00000349911  
Mandatsreferenz: (wird separat mitgeteilt)

Ich ermächtige die „Freunde des Musiksommers“, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von den „Freunden des Musiksommers“ auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart:  Wiederkehrende Zahlung  Einmalige Zahlung

\_\_\_\_\_  
Name/Vorname (Kontoinhaber)

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort

\_\_\_\_\_  
Kreditinstitut/Bic

\_\_\_\_\_  
IBAN

\_\_\_\_\_  
Ort/Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Ein besonderer Dank  
gilt unserem Hauptsponsor



seit **1987** Partner des **MUSIKSOMMERS**

**MAX AICHER** GmbH & Co. KG

Teisenbergstraße 7

83395 Freilassing

[www.max-aicher.de](http://www.max-aicher.de)